


中国学生奖学金

CHINESE STUDENT SCHOLARSHIPS

NZ\$50,000 in Total Scholarships

哇! 50,000 新西兰元!




如果你成绩优秀，这奖学金属于你!

Free Entry

免费申请!
免费申请入大学!

**All International Chinese students
in Form 7 (Year 13) and at English schools
are eligible!**

为所有 FORM 7 和在语言学校
就读的中国国际学生
而设!



如果你表现突出，
这奖学金也
属于你!

On-line Registration

<http://www.study-nz.com/scholarships>

CONTENTS

New Zealand University Entrance	2
ISSL Chinese Student Scholarship Programme	3
Auckland University	6
AUT (Auckland University of Technology)	7
Canterbury University	10
Christchurch Polytechnic	11
Lincoln University	13
Massey University	14
University of Otago	16
Unitec	17
Victoria University	19
Waikato Polytechnic	20
Waikato University	22
Scholarship Registration Form	23

ISSL CHINESE STUDENT SCHOLARSHIP PROGRAMME

ISSL 中国学生奖学金

ISSL English Language Scholarships (20)

These awards are for students enrolled in English Language programmes to prepare them for long term tertiary study.

- 10 awards for students who achieve a 6.0 or higher average in the Academic IELTS Test prior to 30 January 2001
- 10 awards for students who achieve 5.0 or 5.5 average in the Academic IELTS Test prior to 30 January 2001 and who apply for Foundation Studies enrolment.

The School of English Language Scholarships will be awarded on the basis of reports provided by the students' Secondary School or English Language School. Students can not receive more than one scholarship.

此奖学金共设 50 个名额, 每个名额奖金为 1000 新西兰元。所有符合上述奖学金资格要求, 并通过 ISSL 为其申请 2001 年进入第一学期学习的学生都将自动成为奖学金候选人, 奖学金只限颁发给这些学生。

这些奖项基于 2000 年底的大学 BURSARY 考试, 其中

大学 BURSARY 奖 (20 个)

- * 两个奖学金颁发给统计学考试中两个获得最高分的学生
- * 两个奖学金颁发给微积分考试中两个获得最高分的学生
- * 一个奖学金颁发给化学考试中一个获得最高分的学生
- * 一个奖学金颁发给物理考试中一个获得最高分的学生
- * 一个奖学金颁发给经济学考试中一个获得最高分的学生
- * 一个奖学金颁发给会计考试中一个获得最高分的学生
- * 五个奖学金颁发给参加五门 BURSARY 并获得总分最高分的学生
- * 四个奖学金颁发给参加四门 BURSARY 并获得总分最高分的学生

- * 三个奖学金颁发给参加三门 BURSARY 并获得总分最高分的学生。

大学 BURSARY 奖按上述顺序颁发。

中学杰出表现奖 (10 个)

此奖学金将奖励在新西兰中学学习过程中积极投身学校活动, 并对学校作出特殊贡献的中学生。那些积极参与学校体育、文化和其他活动, 和/或在学校给其他学生树立极好的榜样、品质高尚、诚实可靠、勤奋学习的学生将在考虑之列。

英语语言奖(20个)

此奖学金授予进入语言学校学习, 并准备进入大学学习的学生。

- * 10 个奖授予在 2001 年 1 月 30 日前参加 IELTS 专业英语考试并取得平均分或 5 分以上成绩的学生
- * 10 个奖授予在 2001 年 1 月 30 日前参加 IELTS 专业英语考试并取得平均分为 5 分或 5.5 分, 并且申请读预科的学生。

杰出表现奖和英语语言奖将基于中学或语言学校对学生提供的报告。学生不可获得多于一个的奖学金。

Free Entry 免费参加

No fees are payable by the student to enter the Scholarship Programme or for ISSL to assist with their tertiary enrolment applications.

所有学生将免费参加奖学金申请项目, ISSL 将免费协助学生办理大学的入学申请。

How To Apply 如何申请

- Complete the registration form on the back cover and mail to ISSL, P.O. Box 7089, Hamilton, or
- Visit the ISSL website: <http://www.study-nz.com/scholarships> and read the details of the ISSL Chinese

Student Scholarship Programme.

- Complete the on-line registration form which requires applicants to nominate their desired University or Polytechnic and preferred course options. Students can apply for up to three different institutions.
- ISSL will then liaise with students to complete their tertiary enrolment applications and obtain Offers of Place conditional on Bursary/IELTS examination results.
- * 完成封底的申请表并寄至 ISSL, P.O. Box 7089, Hamilton, 或者
- * 请上 ISSL 网址 <<http://www.study-nz.com/scholarships>>, 阅读 ISSL 中国学生奖学金项目细则。
- * 填写网上登记表, 每位申请人可选择三所大专院校和专业。
- * 在学生等待 BURSARY 考试和 IELTS 成绩同时, ISSL 将与学生保持联系, 帮助完成入学申请, 并获取有条件入学通知书。

When To Apply 何时申请

- Students should complete the registration form as soon as possible.
- Applications close on 30 November 2000. Late applications can be accepted at the discretion of ISSL up to 15 January, 2001.
- * 学生要尽快报名登记。
- * 申请于 2000 年 11 月 30 日截至。过期申请到 2001 年 1 月 15 日由 ISSL 斟酌决定。

ISSL CHINESE STUDENT SCHOLARSHIP PROGRAMME

ISSL 中国学生奖学金

Information Seminars

信息交流会

- ISSL will use the information obtained through student registrations to organise seminars for students to meet University/ Polytechnic staff and to receive more information to assist with their decision making. These seminars will be held throughout New Zealand.
- * ISSL将根据学生登记情况组织学生与大专院校职员见面解答疑问,协助学生作出选择。这些信息交流会将在全新西兰召开。

Enrolments Process

入学过程

- Following announcement of the University Bursary examinations and IELTS results ISSL will co-operate closely with all students to finalise their University or Polytechnic programme and obtain unconditional Offers of Place. This service is provided to all students and not only the scholarship winners.
- * 大学 BURSARY 成绩和 IELTS 考试成绩公布后, ISSL 将与所有的学生密切合作,最后选定就读学校,获取无条件入学通知书。这项服务将不仅限于奖学金获得者,所有学生都可以免费获得此项服务。

Scholarship Announcements & Payment

奖学金的公布及付款方式

- Scholarship award winners will be published on ISSL's website in the first week of February 2001. When these students have unconditionally finalised their University or Polytechnic programme the scholarship payment of NZ\$1000 will be paid directly to the institution to reduce the tuition fee payable.

- * 奖学金获得者名单将于 2001 年 2 月的第一个星期在 ISSL 网站上发布。当这些学生最终对进入何所大学作出决定后, ISSL 将把 1000 新西兰元作为学费直接付给学生所选的学校。

Terms & Conditions

条款及条件

- In completing the registration form the student authorises ISSL to collect, use and disclose personal information in accordance with the Privacy Act 1993 including information collected for the purposes of assessing and assisting enrolment applications such as academic results and other information from their education institution and the NZQA.
- The supply of false or incomplete information or documentation may result in ISSL withdrawing any scholarship.
- When a student has been awarded a scholarship they will then be removed from the pool of eligible scholarship candidates. Students may only receive one ISSL scholarship award. The ISSL University Bursary Scholarships will be awarded in the order listed herein. In the event there is more than one student who achieves the same mark(s) to be eligible for a scholarship then the scholarship award will be equally divided between these students.
- Scholarship award winners must confirm their final institution and course selection to ISSL in writing before 10 February 2001.
- The scholarship award payment can only be paid to an institution to whom ISSL has made an enrolment application for the student.
- Scholarship award payments will be paid to the institution in reduction of the annual tuition fee within 5

days of receipt of the student's acceptance at the institutions unconditional Offer of Place.

- Scholarship award winners must pay the balance of the annual tuition fee payable to the institution prior to the course commencement date.
- Should a student not proceed to enrol at the institution to whom the scholarship award has been paid then the award will be refunded to ISSL by the institution.
- The decision of ISSL in making the award of scholarships is final and no reconsideration is possible.
- ISSL reserves the right to award additional scholarships as it may decide.
- * 学生一旦完成报名登记,即授权 ISSL 按照 1993 年私隐法案收集、使用及公开个人资料,包括来自教育机构和 NZQA 用于评估和协助学生入学申请的资料。
- * 提供虚假、不完整的资料及文件将会导致 ISSL 撤销奖学金奖项。
- * 当一个学生获得一项奖后,名字将从奖学金候选名单中除去。一个学生只能获得一项奖学金。ISSL 大学 BURSARY 奖学金按以上列出的顺序授予。如果多于一个学生取得同样高分,奖金将在这些学生中平均分配。
- * 奖学金获得者必须以书面形式在 2001 年 2 月 10 日之前确定课程的选定。
- * 奖学金只能付给 ISSL 协助入学申请的院校。
- * 收到学校最后的正式录取通知书后五日内,奖金将直接由 ISSL 以学费的方式支付给学校。
- * 奖学金获得者必须在课程开始日期前付清学费余额。
- * 如果学生没有在其获得奖学金的学校注册入学,此奖金将由此校付还给 ISSL。
- * ISSL 所有关于奖学金颁发的决定将是最终性的,没有任何重新考虑的可能性。
- * ISSL 保留追加奖学金的决定权。